

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.**

This form contains restricted information.

Эта форма содержит конфиденциальную информацию.



CIRCUIT COURT  DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR  
ОКРУЖНОЙ СУД РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ \_\_\_\_\_

City/County  
Город/округ

Located at

Расположенный  
по адресу \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

Telephone

Телефон \_\_\_\_\_

Case No.

N° de l'affaire \_\_\_\_\_

IN THE MATTER OF:

vs.

По делу о: \_\_\_\_\_

против \_\_\_\_\_

Petitioner/Plaintiff  
Заявитель/истец

Respondent/Defendant  
Ответчик/обвиняемый

### REQUEST FOR FINAL WAIVER OF OPEN COSTS

### ЗАПРОС НА ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОПЛАТЫ НЕПОСРЕДСТВЕННЫХ РАСХОДОВ

Unless you are filing into a restricted case type (Adoption, Emergency Evaluation, Extreme Risk Protective Order (ERPO), Guardianship, Juvenile, Gender Declaration), you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission

кроме случая, когда вы подаете конфиденциальное дело (усыновление, экстренная оценка, защитный приказ о чрезвычайном риске (ERPO), опекунство, ювенальная юстиция, гендерная декларация), вы должны подать Уведомление о конфиденциальной информации в соответствии с Правилom 20-201.1 (форма MDJ-008) вместе с этим представлением информации.

I, \_\_\_\_\_, request that the court grant a final waiver of open costs.  
Name of party

Я, \_\_\_\_\_, прошу, чтобы суд издал окончательное освобождение от оплаты  
Имя и фамилия стороны  
непосредственных расходов.

I am unable to pay the final open court fees and costs in this matter because of poverty.

Я не в состоянии оплатить окончательные непосредственные судебные сборы и издержки по этому делу из-за бедности.

#### Affidavit of Continuing Eligibility

#### Аффидевит о сохранении права на участие

This court waived the prepaid costs in this matter; and:

Суд освободил меня от внесения предоплаты по этому делу; и:

There has been no material change in my financial situation since the waiver of prepaid costs was granted.

С тех пор, как было предоставлено освобождение от предоплаты, в моём финансовом положении не произошло никаких существенных изменений.

#### Affidavit of Income. (Complete this section only if the section above does not apply to you)

#### Аффидевит с информацией о доходе. (Заполните этот раздел только если раздел выше не применим к вам)

I respectfully submit that:

Я с совершенным почтением заявляю, что:

1. There are \_\_\_\_\_ family members living in my household, including myself.  
Number

В моем домохозяйстве проживает \_\_\_\_\_ члена/членов семьи, включая меня.  
Количество

(Do not include renters or temporary guests).

(Не включайте арендаторов или временно проживающих в гостей).

2. The total gross household income (before taxes) is \$ \_\_\_\_\_  
Общий совокупный доход членов домохозяйства (до вычета налогов) составляет \$ \_\_\_\_\_  
(total income earned by all persons in the household) per  WEEK  MONTH  YEAR.  
(общий доход, зарабатываемый всеми членами домохозяйства) за НЕДЕЛЮ МЕСЯЦ ГОД.

3. The gross household income (before taxes) is from the following sources  
Общий доход домохозяйства (до вычета налогов) поступает из следующих источников.  
(list amounts before taxes) per  WEEK  MONTH  YEAR.  
(укажите суммы до вычета налогов) за НЕДЕЛЮ МЕСЯЦ ГОД.

- Wages ..... \$ \_\_\_\_\_  
Суммы заработной платы ..... \$ \_\_\_\_\_
- Commissions/Bonuses ..... \$ \_\_\_\_\_  
Комиссионные/премиальные ..... \$ \_\_\_\_\_
- Social Security/SSI ..... \$ \_\_\_\_\_  
Выплаты по программе социального обеспечения/дополнительный  
доход по программе социального обеспечения (SSI) ..... \$ \_\_\_\_\_
- Retirement Income ..... \$ \_\_\_\_\_  
Пенсионный доход ..... \$ \_\_\_\_\_
- Unemployment Insurance ..... \$ \_\_\_\_\_  
Страхование на случай безработицы ..... \$ \_\_\_\_\_
- Temporary Cash Assistance ..... \$ \_\_\_\_\_  
Временные пособия наличными ..... \$ \_\_\_\_\_
- Alimony/Spousal Support ..... \$ \_\_\_\_\_  
Алименты на содержание детей/супруга(-и) ..... \$ \_\_\_\_\_
- Rent received from tenants ..... \$ \_\_\_\_\_  
Арендная плата, полученная от арендаторов ..... \$ \_\_\_\_\_
- Any Other Income (Do not include food stamps/SNAP) ..... \$ \_\_\_\_\_  
Любой другой доход (Не включайте продовольственные талоны/  
выплаты по программе SNAP) ..... \$ \_\_\_\_\_

4. I own the following property.  
Я являюсь владельцем следующего имущества.  
(Do not list your home, one vehicle, and/or personal items in your home):  
(Не указывайте свой дом, один автомобиль, и/или личное имущество в своём доме):

- NONE  
НЕТ имущества
- Real estate other than principal home ..... Value: \$ \_\_\_\_\_  
Недвижимым имуществом, помимо основного дома ..... Ценность: \$ \_\_\_\_\_
- Other vehicles including boats ..... Value: \$ \_\_\_\_\_  
Другие транспортные средства, включая лодки ..... Ценность: \$ \_\_\_\_\_
- Bank accounts ..... Balance: \$ \_\_\_\_\_  
Банковские счета ..... Остаток: \$ \_\_\_\_\_
- Stocks or other securities ..... Value: \$ \_\_\_\_\_  
Акции или другие ценные бумаги ..... Ценность: \$ \_\_\_\_\_
- Other property (describe): ..... Value: \$ \_\_\_\_\_  
Другое имущество (опишите): ..... Ценность: \$ \_\_\_\_\_

5. I owe the following debts:

Я имею следующие долги:

NONE

НЕТ имущества

<input type="checkbox"/> Credit Card: _____	Amount Owed: \$ _____	Monthly Payment: \$ _____
Кредитная карта: _____	Сумма долга: \$ _____	Сумма месячного платежа: \$ _____
<input type="checkbox"/> Car Loan: _____	Amount Owed: \$ _____	Monthly Payment: \$ _____
Кредит на приобретение автомобиля: _____	Сумма долга: \$ _____	Сумма месячного платежа: \$ _____
<input type="checkbox"/> Other Debt: _____	Amount Owed: \$ _____	Monthly Payment: \$ _____
Другой долг: _____	Сумма долга: \$ _____	Сумма месячного платежа: \$ _____

6. Other information to demonstrate my inability to prepay the costs:

Другая информация для доказательства того, что я не в состоянии внести предоплату расходов:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

For these reasons, I request a final waiver of open costs.

В силу этих причин я прошу освободить меня от оплаты непосредственных расходов.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Понимая об ответственности за дачу ложных показаний, я официально подтверждаю, что содержание этого документа верно согласно моим знаниям и убеждениям и на основании имеющейся у меня информации.

\_\_\_\_\_  
Party Signature  
Подпись стороны

\_\_\_\_\_  
Party Name  
Имя и фамилия стороны

\_\_\_\_\_  
Address  
Адрес

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

\_\_\_\_\_  
Telephone  
Телефон

\_\_\_\_\_  
Fax  
Факс

\_\_\_\_\_  
E-mail  
Адрес электронной почты

\_\_\_\_\_  
Date  
Дата

\_\_\_\_\_  
Attorney Signature  
Подпись адвоката

\_\_\_\_\_  
Attorney Number  
Номер адвоката

\_\_\_\_\_  
Attorney Name  
Имя и фамилия адвоката

\_\_\_\_\_  
Address  
Адрес

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

\_\_\_\_\_  
Telephone  
Телефон

\_\_\_\_\_  
Fax  
Факс

\_\_\_\_\_  
E-mail  
Адрес электронной почты

\_\_\_\_\_  
Date  
Дата

**CERTIFICATE OF SERVICE**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВРУЧЕНИИ СУДЕБНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

I certify that I served a copy of this Request for Final Waiver of Open Costs, upon the following party or parties by  mailing first class mail, postage prepaid  hand delivery, on \_\_\_\_\_ to:  
Date

Я подтверждаю, что мною была вручена копия документа под названием Запрос на освобождение от оплаты непосредственных расходов следующей стороне или сторонам почтовым отправлением первого класса с предварительной оплатой вручением лично в руки \_\_\_\_\_ :  
Дата

\_\_\_\_\_  
Name  
Имя и фамилия

\_\_\_\_\_  
Address  
Адрес

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

\_\_\_\_\_  
Name  
Имя и фамилия

\_\_\_\_\_  
Address  
Адрес

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

\_\_\_\_\_  
Date  
Дата

\_\_\_\_\_  
Signature of Party Serving  
Подпись стороны, вручившей документ

This form contains Restricted Information.

Эта форма содержит конфиденциальную информацию.



CIRCUIT COURT  DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR  
ОКРУЖНОЙ СУД РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД ДЛЯ \_\_\_\_\_

City/County  
Город/округ

Located at

Расположенный  
по адресу \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

Telephone

Телефон \_\_\_\_\_

Case No.

N° de l'affaire \_\_\_\_\_

IN THE MATTER OF:

vs.

По делу о: \_\_\_\_\_

против \_\_\_\_\_

Petitioner/Plaintiff  
Заявитель/истец

Respondent/Defendant  
Ответчик/обвиняемый

**ORDER REGARDING REQUEST FOR FINAL WAIVER OF OPEN COSTS**  
**ПРИКАЗ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАПРОСА НА ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОПЛАТЫ**  
**НЕПОСРЕДСТВЕННЫХ РАСХОДОВ**

Upon consideration of the Request for Final Waiver of Costs submitted by \_\_\_\_\_, and any further  
Name of party

documentation as required or authorized by Rule 1-325 or other applicable law,

После рассмотрения запроса на окончательное освобождение от оплаты непосредственных расходов,  
поданного \_\_\_\_\_, и всей дополнительной документации в соответствии с требованиями  
Имя и фамилия стороны  
или с разрешения, предусмотренных в правиле 1-325 или другом применимом законе.

THE COURT FINDS THAT:

СУД ПРИШЁЛ К ЗАКЛЮЧЕНИЮ О ТОМ, ЧТО:

The party named above:

Сторона, названная выше:

Meets the financial eligibility guidelines of the Maryland Legal Services Corporation.

Соответствует основополагающим положениям финансовых требований Мэрилендской корпорации юридических услуг.

Does NOT meet the financial eligibility guidelines.

НЕ соответствует основополагающим положениям финансовых требований.

The party named above:

Сторона, названная выше:

Is unable by reason of poverty to pay the costs.

Не способна в силу бедности оплатить расходы.

Is NOT unable by reason of poverty to pay the costs.

НЕ неспособна в силу бедности оплатить расходы.

Other findings:

Другие выводы: \_\_\_\_\_

THE COURT ORDERS that the waiver is:

СУД ПОСТАНОВИЛ запрос об освобождении:

GRANTED

УДОВЛЕТВОРИТЬ

DENIED

ОТКЛОНИТЬ

Case No. \_\_\_\_\_  
Дело № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date  
Дата

\_\_\_\_\_  
Judge  
Судья

\_\_\_\_\_  
ID Number  
Идентификационный номер (ID)